

RiMe

Rivista dell'Istituto  
di Storia dell'Europa Mediterranea

ISBN 9788897317326

ISSN 2035-794X

numero 18, giugno 2017

**Descolonizar y desnacionalizar la historiografía que se ocupa de las relaciones de Europa con los países del Magreb y Oriente Próximo en la Edad Moderna (siglos XVI-XVIII)**

**Decolonising and denationalising the historiography on the relationship between Europe and Maghrebian and Near East countries in the early Modern Age (16<sup>th</sup> - 18<sup>th</sup> Centuries)**

Eloy Martín Corrales

DOI: 10.7410/1278

**Direttore responsabile**

Antonella EMINA

**Direttore editoriale**

Luciano GALLINARI

**Segreteria di redazione**

Esther MARTÍ SENTAÑES

**Comitato di redazione**

Grazia BIORCI, Maria Eugenia CADEDDU, Monica CINI, Alessandra CIOPPI, Riccardo CONDRÒ, Gessica DI STEFANO, Yvonne FRACASSETTI, Raoudha GUEMARA, Maria Grazia KRAWCZYK, Maurizio LUPO, Alberto MARTINENGO, Maria Grazia Rosaria MELE, Maria Giuseppina MELONI, Sebastiana NOCCO, Michele M. RABÀ, Riccardo REGIS, Oscar SANGUINETTI, Giovanni SERRELI, Giovanni SINI, Luisa SPAGNOLI, Patrizia SPINATO BRUSCHI, Federica SULAS, Massimo VIGLIONE, Isabella Maria ZOPPI

**Comitato scientifico**

Luis ADÃO DA FONSECA, Sergio BELARDINELLI, Michele BRONDINO, Lucio CARACCILO, Dino COFRANCESCO, Daniela COLI, Miguel Ángel DE BUNES IBARRA, Antonio DONNO, Giorgio ISRAEL, Ada LONNI, Massimo MIGLIO, Anna Paola MOSSETTO, Michela NACCI, Emilia PERASSI, Adeline RUCQUOI, Flocel SABATÉ i CURULL, Gianni VATTIMO, Cristina VERA DE FLACHS, Sergio ZOPPI

**Comitato di lettura**

In accordo con i membri del Comitato scientifico, la Direzione di RiMe sottopone a referee, in forma anonima, tutti i contributi ricevuti per la pubblicazione

**Responsabile del sito**

Claudia FIRINO

RiMe – Rivista dell'Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea (<http://rime.to.cnr.it>)

Direzione: via S. Ottavio, 20 -10124 TORINO -I

Tel. +39 011670 3790 -Fax +39 0118124359

Segreteria editoriale: via G.B. Tuveri 128 -09129 CAGLIARI -I

Telefono: +39 0704036 35 / 70 -Fax: +39 070498118

Redazione: [rime@isem.cnr.it](mailto:rime@isem.cnr.it) (invio contributi)

## RiMe 18

### Indice

Alberto Claudio Sciarrone	5-47
<i>L'abbandono scolastico della comunità egiziana e marocchina a Roma nell'anno scolastico 2013/2014 / The school dropout by the Egyptian and Moroccan communities in Rome during the school year 2013/2014.</i>	

### Dossier

*E Pluribus unum. Il profilo identitario della Sardegna dal Medioevo alla Contemporaneità. Primi contributi*

A cura di  
Luciano Gallinari

Luciano Gallinari	51-53
<i>Introduzione / Introduction.</i>	
Sergio Tognetti	55-71
<i>L'economia della Sardegna nel tardo Medioevo: spunti di riflessione a margine di nuove ricerche / The Sardinia economy in the late Middle Ages: remarks and food for thoughts about new researches.</i>	
Alessandra Cioppi	73-105
<i>Il Regnum Sardiniae et Corsicae e il Giudicato di Arborea nel secolo XIV. Il sistema istituzionale tra differenze, similitudini e coincidenze / The Regnum Sardiniae et Corsicae and the Giudicato of Arborea in the 14th Century. The institutional system among differences, similarities and coincidences.</i>	

- Rafaella Pilo 107-124  
*Un nobile siciliano alla corte di Carlo II: il duca di San Giovanni da menino a ministro nella Spagna del cambio dinastico / A Sicilian noble at the court of Charles II: the Duke of San Giovanni from menino to minister in the Spain of the dynastic change.*
- Esther Martí Sentañes 125-156  
*Arquitectura e identidad catalanas en Cagliari: elementos para nuevas propuestas culturales / Catalan architecture and identity in Cagliari: elements for new cultural proposals.*

### Dossier

*Encuentros y desencuentros en el Mediterráneo:  
La nueva investigación y el "gran relato"  
(siglos XVI-XXI)*

Jornada de estudios  
Lunes, 14 de marzo de 2016  
Universitat Pompeu Fabra – Barcelona

A cargo de  
Maria Betlem Castellà i Pujols

- Betlem Castellà Pujols 159-166  
*Introducción / Introduction.*
- Eloy Martín Corrales 167-193  
*Descolonizar y desnacionalizar la historiografía que se ocupa de las relaciones de Europa con los países del Magreb y Oriente Próximo en la Edad Moderna (siglos XVI-XVIII) / Decolonising and denationalising the historiography on the relationship between Europe and Maghrebian and Near East countries in the early Modern Age (16<sup>th</sup> - 18<sup>th</sup> Centuries).*
- Miguel Ángel de Bunes Ibarra 195-206  
*La investigación histórica sobre el Mediterráneo en la Edad Moderna: ¿Un estado de la cuestión? / History research on the Mediterranean in the Modern Age: A state of the matter?*

- Bernabé López García 207-216  
*El Taller de Estudios Internacionales Mediterráneos (TEIM) y su contribución a un nuevo relato sobre el Mediterráneo / The Taller de Estudios Internacionales Mediterráneos (TEIM) and its contribution to a new account on the Mediterranean.*
- Marcello Verga 217-227  
*L'Italia e la "sua" storia del Mediterraneo: cronache di storiografia italiana del secondo Novecento / Italy and its "history" of the Mediterranean. Chronicles of Italian Historiography of the late twentieth century.*
- Marti Grau Segú 229-267  
*El relat històric sobre la Mediterrània: entre la ciència i la geopolítica / The historical narrative on the Mediterranean: between science and geopolitics.*
- Paolo Ceccoli 269-277  
*Un mare di civiltà: il Mediterraneo come oggetto d'insegnamento storico nelle scuole / A sea of civilization: the Mediterranean as a subject for History teaching in schools.*
- Jordi Guixé 279-301  
*Las memorias como pasado incómodo / Memories as an uncomfortable past.*

## Focus

- Rossella Viola 305-353  
*Los múltiples pasados de uno científico social. Entrevista a Carlos Antonio Aguirre Rojas / The multiple pasts of a social scientist. Interview with Carlos Antonio Aguirre Rojas.*



## Descolonizar y desnacionalizar la historiografía que se ocupa de las relaciones de Europa con los países del Magreb y Oriente Próximo en la Edad Moderna (siglos XVI-XVIII)<sup>1</sup>

### Decolonising and denationalising the historiography on the relationship between Europe and Maghrebian and Near East countries in the Early Modern Age (16<sup>th</sup> - 18<sup>th</sup> Centuries)

Eloy Martín Corrales  
(Universitat Pompeu Fabra - Barcelona)

#### *Resumen*

La historiografía que se ocupa del estudio de las relaciones entre los países de Europa y los del Magreb y el Imperio Otomano en la Edad Moderna, está fuertemente influenciada por las academias francesa y anglosajona. Eso se traduce en una visión que otorga una importancia excesiva a diplomáticos y comerciantes franceses, ingleses y holandeses, mientras se infravalora el papel de portugueses, españoles, italianos, malteses, raguseos y otros en los intercambios y negociaciones con el Otro musulmán. De ahí que podamos hablar de la necesidad de una descolonización y de una desnacionalización, que permita otorgar a todos y cada uno de los agentes de una y otra orilla que necesariamente participaron en las relaciones diplomáticas y mercantiles (tanto estatales, como regionales y particulares, así como minorías religiosas y culturales) la importancia que realmente tuvieron en tales actividades en la Edad Moderna. Todo ello en beneficio de una historia más integrada y más potente del Mediterráneo común.

#### *Abstract*

Historiography on the relationship of European countries with Maghreb and Ottoman Empire in the early modern period is strongly influenced by French and Anglo-Saxon academies. As a consequence, there is a vision which concedes an excessive importance to French, English and Dutch diplomats and traders, while underestimates the role of the Portuguese, Spanish, Italian, Maltese, Ragusean and other ones in the exchanges and negotiations with the Muslim “Other”. Therefore, we can talk about the need of a decolonization, in order to attribute to all the agents from both shores who necessarily participate in diplomatic and trade relationships (both state, regional and private, as well as religious and commercial minorities) the importance they really had in such activities in the early modern period. All of this will have the benefit of a more integrated and more powerful history of the common Mediterranean.

---

<sup>1</sup> Proyecto *Mediterranean Reconfigurations. Commercial litigation, cross-cultural trade and legal pluralism in the Mediterranean, 15th – 19th c.* (Advanced Grant ERC n° 295868). También el proyecto “Dentro y fuera: Cambio institucional e integración social y cultural en el Imperio Español contemporáneo, 1550-1950, HAR2015-68183-P”.

*Palabras clave*

Diplomacia; Comercio; Tratados; Edad Moderna.

*Keywords*

Diplomacy; Trade; Treaties; Early Modern Age.

*Bibliografía. – Curriculum vitae.*

A primera vista puede parecer sorprendente este título, máxime cuando en el sur mediterráneo (desigualmente conquistado por las potencias de la orilla norte entre 1830 y 1962), comenzó la descolonización historiográfica desde el mismo momento de la independencia (entre 1945 y 1962) de los diferentes países hasta entonces dominados.

Cuando planteo la necesidad de descolonizar la historiografía del Mediterráneo tengo en cuenta básicamente a Marruecos, Argelia, Túnez, Libia, Egipto, Líbano y Siria. Pero también incluyo a los países de la orilla norte mediterránea, así como Turquía, ya que desde el siglo XIX han estado (de una forma u otra) subordinados política, económica y culturalmente a las potencias atlánticas europeas; en buena medida lo continúan estando en la actualidad. Así, pues, me refiero a la casi totalidad del Mediterráneo, aunque excluyo a Francia, considerada aquí como potencia atlántica, y a Israel, como una prolongación de las academias anglosajonas.

El estudio de la historia del Mediterráneo en la Edad Moderna está hegemonizado por historiografías foráneas (incluida la francesa por la razón anteriormente apuntada). Esto no es negativo *per se*, aunque lo es, si de la producción bibliográfica se impone una imagen muy activa y positiva del papel que ingleses, franceses y holandeses desempeñaron en el Mediterráneo entre los siglos XVI y XVIII. Paralelamente, destila una visión muy pasiva y no muy importante en el caso de los países de la cuenca del *Mare Nostrum*, que en la actualidad continúan siendo periféricos o marginales, al menos en el ámbito académico. El análisis de la historiografía existente da la impresión de que todo se limita a remarcar el papel estelar de Francia e Inglaterra, más la participación más o menos destacada según los períodos de Holanda, de los alemanes y la tardía incorporación norteamericana. Todo lo decisivo vendría del Atlántico Norte, desde la capacidad negociadora, pasando por la iniciativa mercantil, las más novedosas tecnologías manufactureras y las modas culturales.

Esta visión hegemónica dificulta el avance de una historia del Mediterráneo más integradora e integrada, lo más completa y global posible, que tenga en



cuenta toda la historiografía que produce su cuenca, lo que facilitaría establecer con claridad y ponderación los numerosos protagonistas que negociaron de una y otra parte. Eso nos permitiría ensamblar más eficientemente la información disponible en todos los ámbitos, incluida la relativa a las grandes corrientes mercantiles de la Edad Moderna. El resultado sería una revalorización de la importancia del Mediterráneo, en su conjunto y la de los países que incluye, en diferentes ámbitos de actividad.

El análisis de la historiografía que se centra en el estudio del Mediterráneo en la Edad Moderna presenta abismales lagunas, así como notables diferencias cualitativas entre sus regiones. Lo anterior no deja de sorprender, máxime si tenemos en cuenta la oceánica producción científica de los últimos veinticinco años, encabezada respectivamente por las academias francesa e inglesa, y secundadas por la alemana, holandesa y norteamericana. Sin olvidar el elevadísimo número de investigadores de los diferentes países mediterráneos que se han formado en aquellas universidades, y que aceptan, en mayor o menor grado, las interpretaciones en ellas dominantes.

Como decía, de la visión de conjunto de todo lo publicado destaca el papel estelar que se atribuye (en buena parte justamente) a la participación francesa e inglesa en los ámbitos político, militar, diplomático y económico del *Mare Nostrum*. En efecto, es innegable el papel desempeñado por sus diplomáticos, comerciantes, flotas de guerra y mercante, por el puerto de Marsella (el almacén general de Levante en occidente) y por la *Levant Company* inglesa. A lo largo de los siglos XVII y XVIII se fueron incorporando otros comerciantes, flotas y puertos, en especial la marina holandesa y el puerto franco de Livorno.

Por el contrario, aparece como irrelevante el peso de los restantes países, de sus diplomáticos, comerciantes, puertos y flotas. En suma, son infravaloradas las historiografías portuguesa, española, italiana, eslovena, croata, bosnia, albanesa, griega, turca, egipcia, maltesa, libia, tunecina, argelina y marroquí. Tanto desde el punto de vista cualitativo (a pesar de aportaciones considerables, aunque un tanto aisladas según los casos) como desde el cuantitativo. Véase el papel de las series económicas en general y mercantiles en particular que se han publicado, excesivamente centradas en la actividad de los puertos y flotas francesas e inglesas, mientras que apenas se presta atención al resto, a pesar de algunas excepciones como el del Puerto de Livorno y eso en función de la importante presencia en él de galos y británicos. Una notable excepción la constituye la línea de investigación centrada en el estudio de la actividad de las naves griegas (y/o greco-otomanas), la *Eastern Invasion*, a fines del siglo XVIII y comienzos del siglo XIX, que pone de relieve que es absolutamente necesario, y posible, matizar la hegemonía de ingleses y

franceses en el tráfico marítimo mediterráneo, al menos en algunas líneas y períodos concretos<sup>2</sup>.

No se trata tanto de negar el importante papel de franceses e ingleses, sino de señalar que ha sido sobrevalorado debido al “éxito colonial” de los siglos XIX y XX. El lastre del “exitoso” pasado colonial aún pesa de forma considerable en determinados ámbitos, como el académico. Francia (con sus conquistas de Argelia, Túnez, Marruecos, Siria y Líbano) y Gran Bretaña (con las de Egipto, Palestina, Jordania e Irak) fueron las “vencedoras” en el duelo intereuropeo por la conquista del Mediterráneo musulmán. Y esa “victoria colonial”, parece que aún planea en las valoraciones historiográficas, tanto frente a los antiguos países colonizados, como frente a los antiguos rivales en el dominio de la orilla sur del Mediterráneo (España e Italia) y frente a los que no participaron en el reparto colonial del *Mare Nostrum* (aunque lo hicieron en el continente africano), los alemanes, portugueses y otros.

En realidad, no hubo tal éxito, al menos si tenemos en cuenta el resultado final de la acción *civilizadora*. Es evidente que la tarea de los colonizadores, la de elevar a los colonizados a un nivel de desarrollo político, económico y democrático, igual o cercano al de los primeros, distó mucho de haberse alcanzado, si es que realmente se quiso conseguir. Pero, además, hay que tener en cuenta las terribles heridas que provocó la colonización, algunas de las cuales todavía no han cicatrizado. El desacierto del acuerdo Sykes-Picott nos conduce directamente al centenario enfrentamiento judeo-palestino (no es un conflicto eterno, ya que aunque existía antes de 1914, nunca lo fue con la brutalidad de los últimos cincuenta años), también a la destrucción de Irak, de Siria y a la extrema debilidad del Líbano. No es de extrañar que el Califato de Isis haya coincidido en su momento de mayor control territorial con los territorios que se repartieron franceses e ingleses en su exclusivo beneficio tras el fin de la I Guerra Mundial (Vermeren, 2016; Rogan, 2015 y Frémeaux, 1991). La división de la península anatólica que el tratado de Sèvres impuso al Imperio Otomano, que favorecía a kurdos, armenios y griegos (que necesitarían la protección francesa o inglesa), no fue posible por el nacimiento de la república de Turquía que rechazó su cumplimiento, con la consiguiente secuela de genocidio y limpieza étnica que, aún en la actualidad, continua ensombreciendo a la región (Fromkin, 2000; Shaw S. - Shaw E.K., 1976-1977).

Aún son visibles las secuelas de la terrible guerra de independencia de Argelia (1954-1962) (Stora, 1998 y 2005; Stora, 2012). Por su parte, Libia ha sido pulverizada, mientras que en el Sahel la violencia amenaza con hacer lo propio

---

<sup>2</sup> Harlaftis, 2010 y Martín Corrales, 2010. Para el papel griego en el tráfico marítimo del siglo XVII, que cuestiona la pretendida hegemonía de franceses e ingleses en el Mediterráneo, véanse las observaciones de Green, 2002.

con Mauritania, Mali, Nigeria, Níger y Chad, en una guerra en la que el territorio dominado por los yihadistas viene a coincidir con el de los antiguos imperios decimonónicos africanos barridos por franceses e ingleses desde comienzos del siglo XIX. En suma, todo lo anterior demuestra que más que éxito colonial, habría que hablar de fracaso monumental.

Además, el “éxito” colonial anglo-francés fue limitado debido a la rivalidad demostrada por alemanes, españoles, italianos y otros. En realidad, no se pudo prescindir completamente de ellos. La resistencia de Alemania a aceptar el dominio casi absoluto de franceses e ingleses entre la fachada atlántica marocomaoritana y la frontera iraní, estuvo en el origen de los incidentes de Tánger (1905) y Agadir (1911) y en el de la participación del Imperio Otomano en la I Guerra Mundial (Allain, 1997 y Guillen, 1967). La porfía italiana por Túnez, favoreció su conquista de Libia (Del Boca, 1997). El deseo español de intervenir en el reparto de Marruecos se concretó en el cuasi Protectorado de la zona norte (Rif y Yebala) y sur (Tarfaya), territorios a los que hay que añadir las posesiones que consiguieron en el Sáhara Occidental e Ifni (Madariaga, 2013). Los múltiples intereses enfrentados en Tánger, condujeron a su estatuto de ciudad internacional en 1923 (Abitbol, 2009).

Franceses e ingleses no tuvieron más remedio que hacer las citadas concesiones. Se vieron obligados a intentar rebajar en la medida de lo posible las denuncias contra su dominio colonial. Alemanes y turcos-otomanos actuaron como altavoces de las críticas de los colonizados desde Marruecos a la India en la I Guerra Mundial. Germanos e italianos hicieron lo mismo en la II Guerra Mundial. En la misma línea hay que señalar la actividad contrabandista de armas en dirección a los países colonizados del Magreb, lo que sin duda alguna explica que Francia, interesada en que no se incentivara desde España, accedió a concederle dos zonas de influencia, una en el Norte (Rif y Yebala) y otra en el sur (Tarfaya) en 1912 (Correale, 2014).

El “éxito” colonial europeo en el Mediterráneo fue efímero; tras el fin de la II Guerra Mundial y en apenas doce años (1945-1956), su desmantelamiento fue casi completo: Líbano, Siria, Irak, Libia, Marruecos, Túnez y Egipto vieron reconocida su plena soberanía. Pocos años después, los argelinos consiguieron la independencia de Francia (1962) (Droz, 2006).

Como decía líneas atrás, las historiografías francesa e inglesa han encarado el estudio de la actuación de sus respectivos países en el Mediterráneo durante los siglos XIX y XX desde una óptica triunfalista: ellos fueron los auténticos y casi únicos interlocutores de los países musulmanes de la orilla sur. Una buena parte de verdad existe en la anterior afirmación, pero no toda. Pero lo que no es explicable es que ese “éxito colonial” haya sido prolongado hacia el pasado, hasta incluir también los siglos precedentes, desde el XVI al XVIII.

Renunciando a citar todas las capitulaciones y tratados de paz que se firmaron, todas las redes diplomáticas y mercantiles que se tejieron, y mucho menos toda la bibliografía disponible, conviene efectuar un somero repaso de las relaciones de las potencias atlánticas con el Magreb y el Levante. La monarquía francesa, buscó la alianza con el Imperio Otomano desde 1520 en adelante. Fruto de la citada política fue el tratado sellado con Egipto en 1528, país bajo dominio otomano desde 1517. La ventajosa posición de Francia en las escalas levantinas se reforzó con la firma de las Capitulaciones con la Puerta en 1536, posteriormente ratificadas por las de 1569, 1597, 1604, 1763 y 1740<sup>3</sup>.

Los franceses concluyeron con los Deys de Argel al menos diecisiete tratados en el Seiscientos (1619, 1628, 1640, 1661, 1664, 1666, 1667, 1670, 1679, 1684, 1689, 1690, 1694 y 1698). Otros diecisiete en el siglo XVIII y comienzos del XIX (1700, 1705, 1707, 1710, 1714, 1718, 1719, 1720, 1724, 1731, 1732, 1743, 1745, 1748, 1754, 1764, 1766, 1768, 1790, 1791, 1792, 1799, 1800, 1801, 1805 y 1808). Eso les permitió el disfrute de diversos enclaves en su litoral norteafricano, Bastion, La Calle, Cap Negre y otros. Con Túnez los galos firmaron doce tratados en el siglo XVII (1605, 1617, 1665, 1666, 1672, 1685, 1691, 1698 y 1699) y otros diecinueve en el XVIII (1700, 1710, 1711, 1713, 1720, 1728, 1742, 1743, 1765, 1768, 1770, 1774, 1781, 1782, 1790, 1795 y 1802). Con la Regencia de Trípoli tres tratados en el siglo XVII (1681, 1685 y 1692) y otros seis en el XVIII (1720, 1729, 1752, 1774, 1793 y 1801). Con el Imperio de Marruecos, cinco tratados en el siglo XVII (1630, 1631, 1635 y 1682) y uno en el XVIII (1767) (Calafat, 2011; Alexandrowicz, 1973; Caillé, 1960 y Rouard De Card, 1906).

Por su parte Gran Bretaña consiguió sendas Capitulaciones con el Imperio Otomano en 1580 y 1583, revisadas en 1600, una de cuyas consecuencias fue la creación de la *Levant Company*. También fueron numerosos los tratados alcanzados con las regencias berberiscas, con Argel (1646, 1662, 1664, 1668, 1700, 1702, 1703, 1707, 1716, 1751, 1762 y 1765), con Túnez (1662, 1675, 1686, 1716, 1751 y 1762), con Trípoli (1662, 1675, 1676, 1682, 1686, 1694, 1696, 1716, 1751 y 1762) y con Marruecos (1721 y 1760)<sup>4</sup>. A comienzos del siglo XVII los holandeses consiguieron firmar unas Capitulaciones con el Imperio Otomano, al tiempo que mantuvieron una alianza con la república corsaria de Salé, base estratégica indispensable en su expansión caribeña para el fomento del azúcar, y sellaron alianzas con Marruecos. Además firmaron tratados con Argel (1646, 1662, 1664, 1668, 1672, 1680, 1682, 1683, 1686, 1700, 1702, 1703, 1707, 1716, 1751,

<sup>3</sup> Garnier, 2008; Mantran, 1989, en especial cap. V. y Freiherr Von Testa, 1864-1911.

<sup>4</sup> Calafat, 2011; Brotton, 2016; Laidlaw, 2010; Guellou - Masmoudi - Smida - Saadoui, 2010; Roger, 1997 y Sebag, 1989.

1762 y 1765), con Túnez (1622, 1662, 1704, 1708 y 1713) y con Trípoli (1681, 1685, 1692, 1720, 1729, 1752, 1754 y 1793)<sup>5</sup>.

Apoyándose en las citadas capitulaciones y tratados a lo largo de la Edad Moderna, y en las relaciones pacíficas que permitieron, se da por sentado que, en relación a la política seguida para con los países musulmanes del Mediterráneo, existieron dos prácticas completamente contrapuestas. Una pacífica, de carácter diplomático y mercantil, protagonizada por franceses, ingleses y holandeses, que perseguía el objetivo de potenciar el papel político y comercial de sus respectivos países, y en la que las consideraciones de índole religiosa fueron secundarias y/o inexistentes<sup>6</sup>.

La otra claramente belicista, que sería la sostenida por los españoles, pero también por los portugueses, los territorios italianos dominados por los hispanos y la Malta de la Orden de San Juan<sup>7</sup>. En este caso, la enemistad religiosa con los países del Islam explicaría totalmente su actitud, dejando poco o ningún espacio para la razón de estado y la búsqueda de beneficios económicos. De ahí la crónica y mutua hostilidad a lo largo de toda la Edad Moderna.

Por lo que respecta a los países musulmanes, desempeñarían un papel pasivo, siempre a expensas de las presiones francesas e inglesas, que obtuvieron la supremacía política, militar, diplomática y mercantil en Levante y Magreb, consagrada por las capitulaciones<sup>8</sup>. A medida que transcurrió el siglo XVII utilizaron sus poderosas flotas de guerra para imponer la firma, y/o ratificación, de nuevos tratados que reforzaban su predominio en detrimento de los estados musulmanes. Por otra parte, estos últimos tampoco salieron bien parados del enfrentamiento corsario con españoles, lusos, italianos y malteses: ni consiguieron desarrollar satisfactoriamente su economía marítima, ni lograron consolidar una marina mercante propia<sup>9</sup>.

En suma, franceses, ingleses y holandeses (la “northen invasion”) sabrían negociar con los países musulmanes, mientras que portugueses, hispanos, italianos y malteses fueron incapaces de hacerlo, o lo hicieron rematadamente mal cuando lo intentaron. Los musulmanes siempre dependientes de las

<sup>5</sup> Calafat, 2011; Guellouz - Masmoudi - Smida - Saadou, 2010; Sebag, 1989; Groot, 1978 y 1985

<sup>6</sup> Aunque con matices, Green, 2002. La crítica al peso de las consideraciones religiosas en las relaciones entre una y otra orilla del Mediterráneo, en Poumarede, 2009.

<sup>7</sup> Fontenay, 2010, en especial apartado “Malte/Alger: essai de mise en parallèle”, pp. 324-339; Brogini, 2006; Blondy, 2002 y Vatin, 1994.

<sup>8</sup> La crítica desde una perspectiva turca en Türkçelik, 2015. Numerosas monografías cuestionan, de una u otra forma, tanta pasividad. Para el Magreb, trabajos como el de Boubaker, 1987. Sobre la presencia de mercaderes musulmanes en los puertos europeos en la Edad Moderna: Kaiser, 2008.

<sup>9</sup> Maziane, 2008; Merouche, 2007; Panzac, 2005; Martin Corrales, 1997-1998 y Manca, 1982.

relaciones con los primeros, frente a los que retrocedían tras cada nueva capitulación o tratado, y frente a los segundos, que se fueron imponiendo, aunque lentamente, en el secular enfrentamiento corsario.

Tales supuestos son asumidos, consciente o inconscientemente, por la mayoría de los historiadores franceses e ingleses (salvo honrosas excepciones), así como por la gran mayoría de los europeos y norteafricanos formados o influidos por esas dos grandes tradiciones historiográficas. Se asume así una visión jerárquica del pasado de las relaciones de Europa con el Mediterráneo musulmán que debería ser como mínimo matizada. Admitir tales postulados supone aceptar igualmente una visión casi inamovible de las relaciones intermediterráneas a través de los siglos. Lo anterior, más el recuerdo del pasado dominio colonial, favorece que las historiografías portuguesa, española, italiana y balcánica cuando abordan el estudio de las relaciones de sus respectivos países con los de la orilla sur y este del Mediterráneo, trasladen esa visión jerarquizada. No se esfuerzan, salvo excepciones, en establecer un diálogo más abierto y fructífero con las historiografías de los países de la parte “inferior” de esa escala jerárquica: los norteafricanos y los del Próximo Oriente. Por su parte, también salvo excepciones, los investigadores del sur y este mediterráneos enfocan más sus estudios hacia Francia e Inglaterra olvidando al resto de los protagonistas del espacio común. Como resultado, la historia del Mediterráneo se empequeñece, sale perdiendo.

Antes de avanzar conviene dejar claro que la política de los países cristianos con respecto a los islámicos no se desarrolló en un contexto favorable o neutro. Estuvo fundamentalmente supeditada a la lucha por la supremacía que mantenían entre sí, incluso en aquellos momentos en los que el Imperio Otomano aparecía como una amenaza para Europa (Contamine, 1998). Predominó el juego de alianzas en el que franceses, ingleses y holandeses se asociaron al Imperio Otomano, Regencias magrebíes y Marruecos con el fin de conseguir la hegemonía política y comercial, al tiempo que procuraban lanzar a sus aliados musulmanes contra sus rivales hispanos<sup>10</sup>. De ahí que lo usual fuera que aquellos países que habían conseguido unas relaciones amistosas con cualquier potencia musulmana, hicieran todo lo posible para dificultar que sus rivales cristianos pudieran establecerlas también. Concebían esos intentos como una amenaza a los privilegios y posiciones conquistadas en el Norte de África e Imperio Otomano. En todo caso, podríamos considerar unas políticas más acertadas que otras (en función de que se forjaran alianzas o no, con los países musulmanes), pero no deberíamos ir más allá de esa consideración.

---

<sup>10</sup> Sirva de ejemplo en el caso español, Fernández Álvarez, 1951. El tema también ha generado una curiosa, en ocasiones divertida, bibliografía sobre la “impía alianza”.

La elección del período comprendido aproximadamente entre el comienzo de las negociaciones de Francisco I de Francia con la Puerta, hacia 1520, para comparar las políticas seguidas por los países europeos con los musulmanes no es inocente. Deja de lado toda la experiencia negociadora y los numerosos tratados firmados en la Edad Media entre los reinos cristianos y los musulmanes en las penínsulas ibérica y balcánica; lo mismo sucede con las alianzas concertadas entre Portugal, Castilla, Aragón, reinos y repúblicas italianas con las dinastías norteafricanas y el Imperio Otomano hasta 1520. Se trata de un período en el que los ingleses y franceses apenas tuvieron importancia en el Mediterráneo<sup>11</sup>. También merece escasa atención el proceso negociador, por muy lento que fuera, que comenzó con la firma del tratado de paz suscrito en 1740 entre el Imperio Otomano y el reino de Nápoles. En líneas generales, se destacan o se silencian, según convenga, los casos de Venecia y Génova. Es obvio que tales repúblicas supieron tejer relaciones diplomáticas y comerciales con el Imperio Otomano, las Regencias norteafricanas y Marruecos a lo largo de la Edad Moderna.

En realidad, las relaciones de franceses e ingleses con los países musulmanes no fueron tan pacíficas como usualmente se cree. No menos cierto es que los estados ribereños europeos no siempre estuvieron enfrentados a los musulmanes en la Edad Moderna.

Lo primero que hay que decir es que la proliferación de tratados y convenios firmados por franceses, ingleses y holandeses con las regencias magrebíes y Marruecos evidencia que eran casi sistemáticamente incumplidos, de ahí la continua renovación (este argumento vale para casos similares, como el español en la primera mitad del siglo XVI en el litoral norteafricano). La amenaza de las escuadras gala, inglesa y holandesa patrullando constantemente los puertos norteafricanos, amenazando con bombardearlos o haciéndolo, si no conseguían buenos y rápidos acuerdos, contribuyó en buena medida al éxito negociador. Se podría hablar de una presión militar casi permanente, que además tuvo para los citados países la ventaja de que lograron desviar la presión corsaria musulmana hacia los rivales españoles, portugueses e italianos (Poumarède, 2005; Green, 2002; Mathiex, 1958).

A pesar de la alianza franco-otomana, de la red diplomática francesa y de los intercambios en Levante y el Magreb, los conflictos entre las dos partes fueron más numerosos de lo que cabría esperar. Sirvan de ejemplo el ataque francés al puerto de Chio en 1681, la participación de tropas galas en la guerra por Hungría, en especial la batalla de San Gotardo (1664), así como la posterior expedición napoleónica a Egipto (1798-1801), que tuvo al Imperio otomano

---

<sup>11</sup> Sirvan de ejemplo para el caso hispano, López Pérez, 1995 y Masia De Ros, 1951.

como enemigo, en su calidad de miembro de la 2ª Coalición, que hasta 1802 se enfrentó a los franceses (Poumarède, 2005; Laurens, 1997). Los enfrentamientos galos con los argelinos desde la década de los setenta del siglo XVII, fueron repetidos (1662, 1664-65, 1675, 1680, 1682, 1683, 1688-1689) y alcanzaron su máximo en la terrible derrota de Djilleli (1.400 bajas francesas). En paralelo, los puertos tunecinos fueron bloqueados por la escuadra gala entre 1670 y 1672, reproduciéndose el enfrentamiento entre ambas partes en 1770. Trípoli fue bombardeada en 1685 (Peter, 1997; Guellouz - Masmoudi - Smida - Saadoui, 2010 y Sebag, 1989). La primera mitad del siglo XVIII se caracterizó por la ruptura casi total de las relaciones entre Francia y Mecos, uno de cuyos episodios más llamativos fue el ataque francés a Larache en 1765<sup>12</sup>. Posteriormente, la tensión reapareció con motivo de la Revolución francesa, y las relaciones estuvieron a punto de romperse, y si no lo hicieron fue por la intervención de la diplomacia española en absoluto interesada en la ruptura de dos de sus aliados (Lourido Diaz - Vilar, 1994).

Los ingleses retuvieron Tánger, contra la voluntad de los marroquíes, entre 1661 y 1684. Y se enfrentaron con los argelinos en diversas ocasiones, 1654, 1682-1683 y 1684. Con los tunecinos y tripolitanos en 1654 (Veronne, 1972; Guastavino Gallent - Cuevas García, 1939 y Routh, 1912). Los holandeses tuvieron problemas con los argelinos entre 1618-1626, 1622, 1656, 1684 y 1729. Llegaron a recurrir a solicitar una alianza con los españoles para combatir la amenaza corsaria norteafricana (Garcés Ferra, 1948). En realidad, los franceses, ingleses y holandeses tuvieron continuos conflictos con el corso musulmán. No es casualidad que algunos de los más importantes textos sobre la experiencia como cautivos en Marruecos, Argelia y Túnez se deban a súbditos de tales países<sup>13</sup>. Tampoco fue casualidad que de los 963 navíos capturados por los argelinos entre 1613-1622, 447 fueran holandeses y 253 franceses (Poumarède, 2005). También habría que tener en cuenta a la hora de valorar el talante negociador de franceses e ingleses, su contribución en la conversión de Malta en la Argel cristiana, como la denominó M. Fontenay (Fontenay, 2010).

Por el contrario, no todo fue enfrentamiento absoluto entre la Europa meridional y los países musulmanes. El siglo XVI en el Mediterráneo se explica en buena parte por el importante papel de venecianos y genoveses como interlocutores del Imperio Otomano<sup>14</sup>. Aunque la Puerta acabó expulsando a

<sup>12</sup> Galland, 1993; Boyer, 1985; La Véronne, 1970; Penz, 1944 y Bide De Maurville, 1775. Utilizo la edición española del Instituto General Franco para la investigación Hispano-Árabe, Larache, 1940.

<sup>13</sup> Sirva de ejemplo, Aranda, 1662. También la edición de París, Rocher, 1997.

<sup>14</sup> Preto, 2013. Y el catálogo, *Venetia and the Islamic world, 828-1797* (2007); De Zanche, 2000 y Beck - Mamoussacas - Pertusi, 1977.



ambas repúblicas de sus bases en el Mediterráneo oriental, en ambos casos pudieron mantener ventajosas posiciones mercantiles hasta bien avanzado el siglo XVIII. La *muda* veneciana que en su recorrido anual visitaba las dos orillas del Mediterráneo, continuó activa hasta mediados del Quinientos (López De Coca Castañer, 1993). En 1733 Venecia y la Puerta sellaron un nuevo tratado amistoso. Posteriormente, la república hizo lo propio con Argelia (1763 y 1765), Túnez (1763), Trípoli (1765) y Marruecos (1765)<sup>15</sup>.

Los genoveses también tuvieron sólida posición a comienzos de la Edad Moderna en el Imperio Otomano (Barlard, 1989 y Pastine, 1912). En el Norte de África lograron importantes pactos con las regencias norteafricanas. Los Lomellini, instalados desde 1553 en Tabarka, en la costa tunecina y dedicados a la pesca del coral, lograron mantenerla bajo su dominio, gracias a sucesivos pactos con el Bey de Túnez, hasta 1741, cuando fueron finalmente expulsados (Grenié, 2010; Gourdin, 2008 y Pignon, 1979). En el siglo XVIII, consiguieron firmar un tratado de amistad con Marruecos en 1765<sup>16</sup>.

El Reino de Nápoles firmó un tratado de paz con el Imperio Otomano en 1740 (Di Vittorio, 1979 y Pezzi, 2009). Posteriormente, los reinos italianos consiguieron establecer en el siglo XVIII relaciones pacíficas con las Regencias magrebíes y Marruecos<sup>17</sup>. Lo mismo cabe decir respecto a Malta y Ragusa (Brogini, 2012; Arribas Palau, 1984b y 1971 y Valensi, 1963).

Las negociaciones y pactos de Portugal en el norte de África también están documentados. Recuérdese que la Batalla de Los Tres Reyes, o de Ksar el Kebir, enfrentó en 1578 al monarca portugués, aliado con Muley Ahmed (*Muhammad Al-Mutaxakkil*), contra el sultán Muley Abd el-Malik (Valensi, 1992 y Berthier, 1985). La presencia portuguesa en numerosos presidios a lo largo de la costa atlántica marroquí, además de motivo de continuos enfrentamientos, fue una ocasión no siempre fácil para negociar, al menos con las tribus circunvecinas, y comerciar (Lopes, 1989; Pereira, 1982 y Torres, 1980). Finalmente en el siglo XVIII, Portugal firmó tratados de paz con Marruecos (1773) y Trípoli (1799) (Bono, 1984; Lourido Diaz, 1976 y Oliveira Martins, 1937).

Por lo que respecta a los monarcas hispanos hay que recordar que, desde los siglos medievales, venían manteniendo toda una serie de pactos y tratados con las dinastías musulmanas reinantes tanto en la propia península ibérica, como en el Mediterráneo musulmán (López Pérez, 1995 y Masià De Ros, 1951). Solo debe recordarse que el "héroe" por excelencia de la Reconquista fue El Cid, caudillo militar al servicio tanto de monarcas cristianos como musulmanes. A comienzos del siglo XVI, en 1501, se registra la embajada de Pedro Mártir de

<sup>15</sup> Lourido Díaz, 1989 y 1972; De Leone, 1963 y 1963b; Sacerdoti, 1957 y Marchesi, 1886.

<sup>16</sup> Arribas Palau, 1984 y 1976; De Leone, 1963 y 1963b; Sacerdoti, 1957 y Nallino, 1946.

<sup>17</sup> Iannettone, 1967 y 1984; Arribas Palau, 1975 y 1968 y Manca, B., 1971.

Angleria al sultán mameluco de Egipto para intentar apaciguar su indignación por el trato dado a los moriscos en España. El consulado catalán, de larga tradición y llegó a representar incluso a los comerciantes franceses, existió hasta 1516, pero desapareció tras la conquista otomana de Egipto<sup>18</sup>. Aunque el siglo XVI se caracterizó por la guerra abierta entre los Habsburgos españoles y los otomanos, hay que citar la tregua de cinco años acordada en 1545 entre el Gran Turco y los Habsburgos de Austria, a la que se adhirió Carlos V. En 1559 se registraron nuevas conversaciones hispano-otomanas. Finalmente, años después de la batalla de Lepanto, en 1580 se llegó a la tregua o armisticio entre ambas partes<sup>19</sup>. A partir de entonces, aunque renunciaron a enfrentarse frontalmente, dieron vía libre a sus corsarios para que atacasen al enemigo con la secuela de dificultades para la libre práctica mercantil en las dos orillas, en especial el apresamiento de miles de naves y de cientos de miles de esclavos y cautivos<sup>20</sup>. Desde 1715 en adelante se intentó establecer nuevas negociaciones hispano-otomanas, entre ellas las propiciadas por el cardenal Alberoni, pero no prosperaron (Windler, 2005). Finalmente, el tratado de paz entre ambas partes no llegó hasta 1782 (Pradells Nadal, 2007 y Conrotte, 1909).

En el Norte de África los tratados hispano-magrebíes están perfectamente documentados a lo largo del siglo XVI. Nueve con los reyes de Tremecén (1518, 1521, 1528, 1533, 1535, 1536, 1537, 1543 y 1546), diez con los de Túnez (1535, 1537, 1538, 1539, 1545, 1547, 1548, 1550 y 1554), dos con el de Cairuan (1549 y 1552), así como dos con el Jeque de Djerba (1520 y 1541). Además habría que citar el proyecto no concretado con Barbarroja (1540) (Mariño, 1980). Naturalmente, aquí también habría que tener en cuenta que la repetición en la firma de tratados indica que no siempre fueron aplicados.

Con respecto a Marruecos cabe destacar la alianza entre los dos países durante casi todo el reinado de la dinastía saadiana, una política que convenía a ambas partes para oponerse al avance turco en el litoral norteafricano. Mohammed Ech-Cheikh (1557) se alió con los españoles de Orán, mientras que su hijo Muley Abdallah (1557-1574) continuó esa política, llegando a ceder el Peñón de Vélez de la Gomera a los españoles (1564). Su sucesor, Ahmed el Mansour (1578-1603) continuó la política conciliatoria con los españoles durante casi todo su reinado (Alonso Acero, 2017 y García Arenal - Bunes, 1992).

<sup>18</sup> Para la embajada de Pedro Mártir de Angleria, Lama De La Cruz, 2013 y De Angleria, 2013. Para el consulado catalán de Alejandría, López De Meneses, 1982.

<sup>19</sup> Kumrular, 2003 y Braudel, *La Méditerranée*, Vol. II, cap. V, 'Las treguas hispano-turcas, 1577-1584'.

<sup>20</sup> Aunque también hay que tener en cuenta el comercio generado por la actividad corsaria, el comercio "alternativo" y la economía de la "rançon", Kaiser, 2008b y López Nadal, 1990.

En el siglo XVII la política de pacto continuó, como lo demuestra el hecho de la cesión de Larache a los españoles en 1610 por el sultán Muley Xequé, quien derrotado por su rival Muley Zaydán, cedió la ciudad a Felipe III a cambio de su ayuda para recuperar el trono saadita. La plaza permaneció en poder de los españoles hasta 1689, cuando fue conquistada por el sultán alauita Muley Ismail (García Figueras - Rodríguez Joulia Saint-Cyr, 1973). En 1692, un embajador marroquí fue recibido por la Corte española (Vernet Ginés, 1953 y Sauvaire, 1884). La instauración de los Borbones en el trono español favoreció, finalmente, el establecimiento de relaciones pacíficas entre ambos países, que se concretaron en una tregua en 1736. Finalmente, en 1767 se llegó a la firma del Tratado de Paz, Amistad y Comercio hispano-marroquí, que fue ratificado por nuevas firmas o convenciones en 1780, 1785 y 1799 (Rodríguez Casado, 1946; Feria. 2005 y 2007 y Cantillo, 1843).

En lo que hace referencia a las relaciones hispano-argelinas en los siglos XVII y XVIII, hay que destacar las alianzas con reyes locales (como el rey de Cuco, actual Kabilia) (Boyer, 1970 y Rodríguez Julia Saint-Cyr, 1954) y el envío de embajadas argelinas a la corte española en 1691 y 1701 (Windler, 2005). En 1786 se firmó el tratado de paz y en 1791 el tratado por el que se cedía al Dey la plaza de Orán (Terki-Hassaine, 2011; Pradells Nadal, 2007; Sabater Galindo, 1974; Chaillou, 1977 y Conrotte, 1909). Finalmente, en 1784 se firmó uno con la regencia de Trípoli, y otro en 1791, con la de Túnez (Jerfel, 2011; Epalza, 1984 y 1982).

Los tratados, acuerdos, negociaciones y treguas anteriormente citados demuestran una voluntad y capacidad de negociar con los países musulmanes. Ciertamente, mucho más limitada que en el caso de franceses, ingleses y holandeses, pero es evidente que existieron a lo largo de los siglos XVI, XVII y XVIII. En las siguientes páginas me centraré en el caso español para reforzar la tesis de que la comunicación y la negociación con los musulmanes fue mucho más intensa de lo que hasta hace poco se había admitido. Lo planteado para el caso hispano es válido igualmente para los casos portugués, italiano, maltés y raguseo. Hay que comenzar planteando la necesidad de revisar la idea de que la frontera hispano-marroquí (y sin duda alguna las restantes) fue una *forgotten frontier* en el siglo XVI (Hess, 1978). Esa idea debe ser matizada como mínimo, ya que en realidad fue una frontera muy transitada, no solo en el siglo XVI, sino también en el XVII y XVIII.

Fueron muchos y diferentes los agentes que la traspasaron de norte a sur, de oeste a este, así como en sentido contrario. Protagonizaron negociaciones a distintos niveles y en distintos períodos. Lo ejemplificaré en el caso español. En primer lugar, los mercaderes que en siglo XVI aún mantenían viva una actividad heredada del período medieval, la de dedicarse al rescate de esclavos

y/o cautivos, los alfaqueques; a menudo actuaron como enviados de las autoridades españolas ante las autoridades magrebíes<sup>21</sup>.

Igualmente hay que tener en cuenta la labor que en el mismo sentido llevaron a cabo los religiosos que dirigían los hospitales que los trinitarios y franciscanos mantuvieron en Marruecos, Túnez y Argel. Fueron a la vez jefes espirituales de los esclavos cristianos que permanecieron vinculados a la iglesia, y auténticos embajadores o cónsules de los monarcas españoles. Sirva de ejemplo la actividad de Fray Diego ante Muley Ismail entre 1688 y 1723. De igual modo hay que referirse a los redentores que protagonizaron una o varias redenciones<sup>22</sup>.

También hay que destacar la labor de intermediación llevada a cabo por no pocos renegados (aunque no todos) entre ambas orillas (Anaya Hernández, 2003 y Bennassar, 1989). Así como la labor negociadora protagonizada por los centenares de magrebíes que encontraron auxilio, temporal o definitivo, en tierras españolas (Alonso Acero, 2006)

La posesión por parte española de los *presidios* en el litoral norteafricano favoreció la negociación, aunque no siempre, con las tribus vecinas. El caso más importante, y conocido, fue el de Orán (Martin Corrales, 2015).

La monarquía hispana nunca renunció al establecimiento de alianzas con las dinastías musulmanas para combatir a un enemigo común, igualmente musulmán. Se han citado con anterioridad la alianza táctica hispano-marroquí en algunos períodos frente al Imperio Otomano, o la alianza con el reino de Cuco contra el Dey de Argel. Aquí interesa destacar los esfuerzos en alcanzar una alianza con la Persia safávida contra el Gran Señor<sup>23</sup>.

La desnacionalización o desestatalización de la historia de las relaciones cristiano-musulmanas en el Mediterráneo permitiría incorporar otros agentes muy importantes en las citadas negociaciones e intercambios. Entre ellos, los judíos, el caso mejor y más estudiado, como intermediarios entre ambas partes, tema que cuenta con una oceánica producción bibliográfica<sup>24</sup>. Las colonias de cristianos orientales instaladas en diversos puertos europeos, entre ellos los españoles (Martin Corrales, 2009). Los mejor estudiados son los griegos<sup>25</sup>, aunque también los armenios, cuya importancia cabría destacar por el mero hecho de que entre sus miembros estuvieron los que introdujeron las técnicas

<sup>21</sup> López De Coca Castañer, 1978. Para su origen medieval, Torres Fontes, 1975.

<sup>22</sup> Pardo Molero, 2008b; Friedman, 1980; Lourido Diaz 1974; Ximénez, 1934 y Koehler, 1934.

<sup>23</sup> García Hernán - Cutillas Ferrer - Matthee, 2016 y Silva y Figueroa, 1903.

<sup>24</sup> En el caso español, su importancia mediadora está perfectamente demostrada, tanto en el caso de los judíos súbditos marroquíes, como en el de los establecidos en Orán y otras plazas hispanas Shaub, 1999 y García Arenal, 2003.

<sup>25</sup> Véanse las observaciones que hace Green, 2002.

del estampado de las indianas en occidente (Raveux, 2015). Sacar a la luz su papel en el comercio entre Oriente y Occidente, entre el norte y el sur del Mediterráneo, permitirá incrementar notablemente nuestra percepción de los intercambios en el conjunto de la cuenca mediterránea.

Llegados a este punto, no debe extrañar que, contra lo que se había creído hasta hace poco, es indudable la existencia de unos intercambios, y negociaciones, entre españoles y musulmanes a lo largo de los siglos XVI, XVII y XVIII, tal como está demostrado en el caso de España en general y Cataluña en particular (Martín Corrales, 2002 y 2007). Y esto es extensible al caso portugués, italiano, maltés y raguseo, incluso en los largos períodos de enfrentamiento abierto y a la crónica y mutua hostilidad corsaria.

A la vista de lo expuesto hasta aquí se deduce que la capacidad de entablar relaciones diplomáticas y mercantiles con las potencias musulmanes en la Edad Moderna no fue un activo solamente de franceses, ingleses y holandeses, quienes además vivieron numerosos enfrentamientos bélicos con aquellas. También es evidente que portugueses, españoles, italianos, malteses y otros supieron crear canales de comunicación y de presión política, diplomática y comercial con los países musulmanes, incluso como se ha señalado, en períodos de hostilidad. Como señalaba al comienzo de este texto, hay que revisar la historiografía que se ocupa de las relaciones entre los países europeos y los norteafricanos y levantinos.

Convendría replantear determinadas afirmaciones sobre la capacidad hispana de negociar con las potencias musulmanas, que en mi opinión no tienen en cuenta la complejidad de las relaciones intermediterráneas, en la línea de lo que he intentado explicar en estas páginas. Un análisis de las negociaciones entre españoles y argelinos que desembocaron en la firma del Tratado de Paz, Amistad y Comercio de 1786, pone en evidencia algo suficientemente conocido por la historiografía hispana: la tardanza en conseguir llegar al acuerdo y los numerosos errores cometidos en las negociaciones. Para el autor del artículo, todo se debió a la inexperiencia de los negociadores españoles, a su falta de profesionalidad y a la visión negativa del Otro musulmán imperante en la España de fines del siglo XVIII (Windler, 2005). Hubo inexperiencia y negociadores nefastos, e imperaba una imagen negativa del Otro (como en toda Europa por otra parte). Pero no se puede dejar de lado que la diplomacia española a la altura de 1786 contaba con la experiencia adquirida en Marruecos desde 1767, en el Imperio Otomano desde 1782 y en Trípoli desde 1784. La falta de profesionalidad también se puede constatar en las negociaciones hispano-marroquíes, en la que intervinieron religiosos, exesclavos y algún que otro aventurero. Pero no es menos cierto, que para el buen éxito de las citadas negociaciones fue determinante la intermediación de

los religiosos españoles establecidos en la corte marroquí, en especial la figura de José Boltas. Y también la de algunos exesclavos españoles que, posteriormente, fueron cónsules o vicecónsules (Jorge Patisiati, Gavarró), mientras que Pedro Umbert llegó a ser uno de los secretarios del sultán Mohamed Ben Abdallah (Rodríguez Casado, 1946 y Feria, 2005). Tampoco se puede dejar de lado la experiencia y profesionalidad acumulada por la familia de los Soler menorquines, entre cuyos miembros figuraron Pedro Soler (cónsul en Trípoli), Juan Soler (Comisario de Guerra, cónsul en Estambul y Esmirna), Benito Soler (cónsul en Esmirna), Jaime Soler (cónsul en Trípoli) y Arnaldo Soler (cónsul en Túnez) (Jerfel, 2011 y Epalza, 1980).

La red diplomática española que se fue tejiendo en el Magreb desde 1767, y las nuevas y libres posibilidades de comerciar en los puertos marroquíes, argelinos y tunecinos, los capitanes y comerciantes hispanos, lograron desbancar en algunos períodos a sus competidores europeos. Fue lo que sucedió a los franceses a raíz del período revolucionario iniciado en 1789. El ejemplo más evidente es el de Marruecos, país cuyos excedentes agrícolas y pecuarios tenía su destino natural en los puertos españoles, y cuyas autoridades temían, como las españolas, las consecuencias, especialmente las religiosas, de la revolución gala. Por su parte los ingleses fracasaron en sus intentos de enfrentar a españoles y marroquíes ofreciendo ayuda a estos últimos para atacar los presidios hispanos en el litoral marroquí en los períodos de guerra entre ambas monarquías cristianas (1779-1783, 1797-1802 y 1804-1808).

Para finalizar, conviene no olvidar lo que sucedió cuando Edward Said lanzó su monumental obra en la que criticaba que la imagen de Oriente había sido una creación de Occidente. Una de las críticas que recibió, y aceptó, fue la de que se había basado básicamente en la producción libresca francesa, inglesa y alemana, dejando casi completamente de lado lo producido en los países del sur del Mediterráneo en parte de los cuales la frontera con el Islam no solamente es marítima y cercana, sino que también había sido, en períodos más o menos largos, terrestre, en sus propios territorios. ¿No está ocurriendo en el tema que he abordado en las páginas precedentes un olvido similar?.

### *Bibliografía*

Abitbol, Michel (2009) *Historie du Maroc*. París: Perrin.

Alexandrowicz, Charles H. (1973) *The European-African Confrontation: A study in Traty Makinag*. Leiden: A. W. Sijthoff.

Allain, Jean-Claude (1997) *Agadir 1911*. París: Publications de la Sorbonne.

- Alonso Acero, Beatriz (2006) *Sultanes de Berbería en tierras de la cristiandad. Exilio musulmán, conversión y asimilación en la Monarquía hispánica (siglos XVI y XVII)*. Barcelona: Bellaterra.
- (2017) *España y el Norte de África en los siglos XVI y XVII*. Madrid: Síntesis.
- Anaya Hernández, Luis Alberto (2003) 'Simón Romero, pescador grancanario y gran almirante de la armada argelina', *Anuario de Estudios Atlánticos*, 49, pp. 1-21.
- Arribas Palau, Mariano (1968) 'La accesión de Fernando IV de Nápoles al Convenio de Aranjuez y el tratado de 1782 entre Marruecos y el Reino de las Dos Sicilias', *Hesperis-Tamuda*, 9, pp. 232-288.
- (1971) 'La República de Ragusa y los alawíes de Marruecos en el siglo XVIII', *Studi Magrebini*, IV, pp. 113-124.
- (1975) 'Algunos datos sobre el primer Cónsul de Cerdeña en Marruecos', *Studi Magrebini*, VII, pp. 155-160.
- (1976) 'La actividad comercial del marqués de Viale en Marruecos', *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, LXXIX, pp. 1-25.
- (1984) 'Los hermanos Chiappe en Marruecos', en Marazzi, Ugo, *La conoscenza dell'Asia e dell'Africa in Italia nei secoli XVIII e XIX*. I, Nápoles: Istituto Universitario Orientale, pp. 813-869.
- (1984b) 'El Marroquí Muhammad b'Abd al-Hadi al-Hafi y sus misiones en Malta (1781-1789)', *Al-Qantara*, V, pp. 203-233.
- Balard, Michel (1989) 'The Genoese in the Aegean (1402-1566)', *Mediterranean Historical Review*, 4/1, pp. 158-174.
- Beck, H. G. - Mamoussacas, M. - Pertusi, A. (eds.) (1977) *Venezia centro di mediazione tra Oriente e Occidente (secoli XV-XVI)*. *Aspetti e problemi*. Florencia: Fondazione Giorgio Cini.
- Bennassar, Bartolomé y Lucie (1989) *Los cristianos de Alá. La fascinante aventura de los renegados*. Madrid: Nerea.
- Berthier, Pierre (1985) *La Bataille de l'oued El-Makhazin dite bataille des Trois Rois (4 août 1578)*. París: CNRS.
- Bidé De Maurville, Hyppolite Bernard (1775) *Relation de l'Affaire de Larache ou Récit de l'Expédition des Chaloupes qui furent détachées le 27 Juin 1765 pour mettre feu aux Corsaires qu'étaient dans le port de Larache*. Amsterdam.
- Blondy, Alain (2002) *L'ordre de Malte au XVIII siècle*. París: Bouchène.

- Bono, Salvatore (1984) 'La pace lusitano-tripolina del 1799 in una lettera di Yûsuf Qârâmanli', *Oriente Moderno*, LXIV, pp. 5-31.
- Boubaker, Sadok (1987) *La Régence de Tunis au XVIIe siècle: ses relations commerciales avec les ports de l'Europe méditerranéenne, Marseille et Livourne*. Zaghouan: Ceroma.
- Boyer, Pierre (1970) 'Espagne et Kouko. Les négociations de 1598 et 1610', *Revue historique*, Vol. 8, n° 1, pp. 99-124.
- (1985) 'La chiourme turque des galères de France de 1665 a 1667', *R.O.M.M.*, 39, pp. 93-106.
- Brogini, Anne (2006) *Malte, frontière de Chrétienté (1530-1670)*. Roma: Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome.
- (2012) 'Des échanges contraints aux échanges assumés. Malte et la Régence de Tunis dans la première modernité', *Cahiers de la Méditerranée*, 84, pp. 19-32.
- Brotton, Jerry (2016) *This Orient isle. Elizabethan England and the Islamic World*. Londres: Allen Lane.
- Caillé, Jacques (1960) *Les Accords internationaux du Sultan Sidi Mohamed Ben Abdallah (1757-1790)*. Tanger: Faculté de Droit du Maroc.
- Calafat, Guillaume (2011) 'Ottoman North Africa and *ius publicum europaeum*: The case of the treaties of peace and trade (1600-1750)', en Alimento, Antonella (ed.) *War, Trade and Neutrality: Europe and the Mediterranean in the Seventeenth and Eighteenth Centuries*. Milán: Franco Angeli, pp. 171-187.
- Cantillo, Alejandro del (1843) *Tratados, convenios y declaraciones de paz y comercio que han hecho con las potencias extranjeras los monarcas españoles de la Casa de Borbón: desde el año de 1700 hasta el día*. Madrid: Imprenta de Alegría y Charlain.
- Chaillou, Lucien (1977) 'Un projet de négociation entre l'Espagne et la Régence d'Alger en 1776', *R.O.M.M.*, 23, pp. 225-232.
- Conrotte, Manuel (1909) *España y los países musulmanes durante el Ministerio de Floridablanca*. Madrid: Real Sociedad Geográfica.
- Contamine, Philippe (dir.) (1998) *Guerre et concurrence entre les états européens du 14e au 18e siècle*. Paris: PUF.
- Correale, Francesco (2014) *La Grande Guerre des trafiquants. Le front colonial de l'Occident maghrébin*. Paris: L'Harmattan.
- D'Aranda, Emmanuel (1662) *Relation de la captivité & liberté du sieur....* Bruselas: Jean Mormant.



- De Leone, Enrico (1963) 'Mohammed ben Abdallah e le Repubbliche marinare', *Il Veltro*, 4, pp. 665-698.
- De Leone, Enrico (1963b) 'Veneziani e Genovesi nel Marocco nella seconda metà del secolo XVIII', *Levante*, 10, pp. 3-13.
- De Angleria, Pedro Martir (2013) *Legatio Babilónica: una embajada española al Egipto de principios del siglo XVI*. Madrid: Instituto Egipcio de Estudios Islámicos.
- De Zanche, Luciano (2000) *Tra Costantinopoli e Venezia. Dispacci di Stato e lettere di mercanti del Basso Medioevo alla caduta della Serenissima*. Prato: Istituto de Studi Storici Postali.
- Del Boca, Angelo (1997) *Gli italiani in Libia*. 2 vols, Milano: Mondadori.
- Di Vittorio, Antonio (1979) *Il commercio tra Levante Ottomano e Napoli nel XVIII secolo*. Napoli: Giannini.
- Droz, Bernard (2006) *Histoire de la décolonisation au XXe siècle*. Paris: Seuil.
- Epalza, Mikel de (1980) 'Los Soler menorquines en el Mediterráneo (Magreb y Oriente) La expansión mediterránea de los menorquines (siglos XVIII-XIX)', *Revista de Menorca*, 7, pp. 106-112.
- (1982) 'Intereses árabes e intereses españoles en las paces hispano-musulmanas en el siglo XVIII', *Anales de Historia Contemporánea*, 1, pp. 7-17.
- (1984) 'El primer tratado de paz hispano-libio de 1784', *Hispania*, XLIV /157, pp. 277-319.
- Feria, Manuel (2005) 'El Tratado hispano-marroquí de Amistad y comercio de 1767 en el punto de mira del traductor. I', *Sendebarr*, 16, pp. 3-26.
- (2007) 'El Tratado hispano-marroquí de Amistad y comercio de 1767 en el punto de mira del traductor. II', *Sendebarr*, 18, pp. 5-44.
- Fernández Álvarez, Manuel (1951) *Felipe II, Isabel de Inglaterra y Marruecos. Un intento de cerco a la monarquía del Rey Católico*. Madrid: CSIC.
- Fontenay, Michel (2010) *La Méditerranée entre la Croix et le Croissant. Navigation, commerce, course et piraterie (XVIe-XIXe siècle)*. Paris: Garnier.
- Freiherr Von Testa, Ignaz (1864-1911) 'Recueil des traités de la Porte ottomane avec les puissances étrangères depuis le premier traité conclu en 1536, entre Suléyman I et François I, jusqu'à nos jours', Paris: Amyot [puis] Leroux.
- Frémeaux, Jacques (1991) *L'Islam et la France depuis 1789*. Paris: PUF.

- Friedman, Ellen. G. (1980) 'Trinitarians Hospitals in Algiers: An Early Example of Health Care for prisoners of War', *Catholic Historical Review*, LXVI, pp. 551-564.
- Fromkin, David (2000) *A Peace to End All Peace: The Fall of the Ottoman Empire and the Creation of the Modern Middle East*. London: Phoenix.
- Galland, Antoine (1993) *Histoire de l'esclavage d'un marchand de la ville de Cassis à Tunis*. Paris: La Bibliothèque.
- Garcés Ferra, B. (1948) 'Propuesta de armada contra los piratas berberiscos entre Holanda y España a mediados del siglo XVII', *Hispania*, VIII, pp. 403-433.
- García Arenal, Mercedes - Bunes, Miguel Ángel de (1992) *Los españoles y el Norte de África. Siglos XV-XVIII*. Madrid: Mapfre.
- García Arenal, Mercedes (ed.) (2003) *Entre el Islam y Occidente. Los judíos marroquíes en la Edad Moderna. II. Judíos en tierras del Islam*. Madrid: Casa de Velázquez.
- García Figueras, Tomás - Rodríguez Joulia Saint-Cyr, Carlos (1973) *Larache, datos para su estudio en el siglo XVII*. Madrid: CSIC.
- García Hernán, Enrique - Cutillas Ferrer, José - Matthee, Rudi (eds.) (2016) *The Spanish monarchy and safavid Persia in the Early Modern Period. Politics, war and religion*. Valencia: Albatros.
- Garnier, Édith (2008) *L'Alliance impie. François Ier et Soliman le Magnifique contre Charles Quint*. Paris: Ed. du Felin.
- Gourdin, Philippe (2008) *Tabarca, histoire et archéologie d'un préside espagnol et d'un comptoir génois en terre africaine (XVe-XVIe siècles)*. Roma: École Française de Roma ,
- Green, Molly (2002) 'Beyond the northern invasion: The Mediterranean in the seventeenth century', *Past & present*, 174 pp. 42-71.
- Grenié, Paulette et Claude (2010) *Les tabarquins esclaves du corail 1741-1769*. Paris: Les Indes Savantes.
- Groot, Alexander H. De (1978) *The Ottoman Empire and the Dutch Republic: a History of the Earliest Diplomatic Relations, 1610-1630*. Leiden: Nederlands Historisch-Archaeologisch Instituut.
- (1985) 'Ottoman North Africa and the Dutch Republic and the seventeenth and eighteenth centuries', *Revue de l'Occident musulman et de la Méditerranée*, 39, pp. 131-147.

- Guastavino Gallent, Guillermo - Cuevas García, Francisco (1939) *Tánger inglés. Un folleto del siglo XVII referente a la dominación inglesa en Tánger*. Tánger: Instituto General Franco para las investigaciones Hispano-árabes.
- Guellouz, Azzeddine - Masmoudi, Abdelkader - Smida, Mongi - Saadou, Ahmed (2010) *Histoire générale de la Tunisie. Tome III. Les Temps Modernes (941-1247 H./1534-1881)*. Tunis: Sud éditions.
- Guillen, Pierre (1967) *L'Allemagne et le Maroc de 1870 à 1905*. París: Puf.
- Harlaftis, Gelina (2010) 'The Eastern Invasion: Greeks in Mediterranean Trade and Shipping in the Eighteenth and Early Nineteenth Centuries', en Fusaro, Maria - Heywood, Colin - Omri, Mohamed-Salah (eds.) *Trade and cultural Exchange in the Early Modern Mediterranean. Braudel's Maritime Legacy*, London-New York: Tauris, pp. 203-222.
- Hess, Andrew C. (1978) *The Forgotten frontier. A History of the Sixteenth-Century Ibero-African Frontier*. Chicago-London: The University Chicago Press.
- Iannettone, Giovanni. (1967) *Il Marocco negli atti consolari del regno delle Due Sicilie*. Napoli: Cymba.
- (1984) *Presenze italiane lungo le vie dell'Oriente ne secoli XVIII e XIX*. Salerno: Università de Salerno.
- Jerfel, Kamel (2011) 'Les Soler de Minorque. Agents de la normalisation des relations entre l'Espagne et Tunis (1786-1828)', en Boubaker, S. - Álvarez Dopico, C. I. (eds.) *Empreintes espagnoles dans l'histoire tunisienne*. Gijón: Trea, pp. 169-234.
- Kaiser, Wolfgang (2008) 'La excepción permanente. Actores, visibilidad y asimetrías en los intercambios comerciales entre los países europeos y el Magreb (siglos XVI-XVIII)', en Martínez Torres, José Antonio (ed.) *Circulación de personas e intercambios comerciales en el Mediterráneo y en el Atlántico (siglos XVI, XVII y XVIII)*. Madrid: CSIC, pp. 171-189.
- (ed.) (2008b) *Le marché des captifs: les intermédiaires dans l'échange et le rachat des prisonniers en Méditerranée, XVe-XVIIIe siècles*. Roma: École Française de Rome.
- Koehler, Henry (1934) *L'Eglise chrétienne du Maroc et la mission franciscaine (1221-1790)*. París: Société d'Éditions franciscaines.
- Kumrular, Özlem (2003) *Las relaciones entre el Imperio Otomano y la monarquía católica entre los años 1520 y 1535 y el papel de los estados satélites*. Estambul: Isis.

- La Véronne, Chantal de (1970) 'Quelques processions de captifs en Francia à leur retour du Maroc, de l'Algérie ou de Tunis (XVIIe-XVIIIe siècles)', *R.O.M.M.*, n° spécial, pp. 131-142.
- Laidlaw, Christine (2010) *The British in the Levant: Trade and Perceptions of the Ottoman Empire in the Eighteenth Century*. London: I. B. Tauris.
- Lama De La Cruz, Victor de (2013) *Relatos de viajes por Egipto en la época de los Reyes Católicos*. Madrid: Miraguano.
- Laurens, Henry (1997) *L'expédition d'Égypte, 1798-1801*. París: Seuil.
- Lopes, David (1989) *A expansão em Marrocos*. Lisboa: Teorema.
- López De Coca Castañer, José Enrique (1978) 'Esclavos, alfaqueques y mercaderes en la frontera del mar de Alborán (1490-1516)', *Hispania*, 139, pp.275-300.
- (1993) 'Granada, el Magreb y las galeras mercantiles de Venecia en tiempo de los Reyes Católicos y Carlos I', en Pradells Nadal, Jesús - Hinojosa Montalvo, José Ramón (eds.) *1490. En el umbral de la modernidad. El Mediterráneo europeo y las ciudades en el tránsito de los siglos XVI y XVI*. Valencia: Generalitat Valenciana, pp. 225-242.
- López De Meneses, Amada (1982) 'Un siglo de consulado de los catalanes en Alejandría (1416-1516)', en *IX Congresso di Storia della Corona d'Aragona*. II, Napoli: Società Napoletana di Storia Patria, pp. 225-242.
- López Nadal, Gonçal (ed.) (1990) *El comerç alternatiu. Corsarisme i contraban (ss. XV-XVIII)*. Palma de Mallorca: IEB.
- López Pérez, María Dolores (1995) *La Corona de Aragón y el Magreb en el siglo XIV: 1331-1410*. Barcelona: CSIC.
- Lourido Diaz, Ramón (1972) 'La república de Venecia y Marruecos en el siglo XVIII', *África*, 365, pp. 174-176.
- (1974) 'Los misioneros franciscanos y su participación en el tratado hispano-marroquí de 1767', *Archivo Ibero-Americano*, 34, pp. 127-151.
- (1976) 'Le commerce entre le Portugal et le Maroc pendant la deuxième moitié du XVIIIe siècle', *Revue d'Histoire Maghrébine*, 5, pp.27-46.
- (1989) *Marruecos y el mundo exterior en la segunda mitad del siglo XVIII*. Madrid: Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe, pp. 275-277 y 299-305.
- Lourido Diaz, R. - Vilar, Juan Bautista (1994) *Relaciones entre España y el Magreb. Siglos XVII y XVIII*. Madrid: Mapfre.

- Madariaga, María Rosa de (2013) *Marruecos, ese gran desconocido. Breve historia del Protectorado español*. Madrid: Alianza Editorial.
- Manca, Bruno (1971) *Gli Stati del Maghreb e la politica estera del Regno Sardo (1773-1787)*. Milan: Seminari de Scienze Politiche dell'Università degli Studi di Cagliari.
- Manca, Ciro (1982) *Il modello di sviluppo economico delle città marittime barbaresche dopo Lepanto*. Nápoles: Giannini.
- Mantran, Robert (dir.) (1989) *Histoire de l'Empire Ottoman*. París: Fayard.
- Marchesi, Vincenzo (1886) 'Le relazioni tra la Repubblica venete ed il Marocco del 1750 al 1797', *Rivista Storica Italiana*, 3, pp. 34-87.
- Mariño, Primitivo (1980) *Tratados internacionales de España. Carlos V. II. España-Norte de África*. Madrid: CSIC.
- Martin Corrales, Eloy (1997-98) 'Les conséquences de la course espagnole sur l'économie marocaine (XVIe-XVIIIe siècles)', *Maroc-Europe. Histoire, Economies, Sociétés*, 11, pp. 227-248
- (2002) *Comercio de Cataluña con el Mediterráneo musulmán (siglos XVI-XVIII): El comercio con los "enemigos de la fe"*. Barcelona: Bellaterra.
- (2007) 'El comercio de España con los países musulmanes del Mediterráneo (1492-1782): eppur si muove', en Cavaciocchi, Simonetta. (a cura di) *Relazioni economiche tra Europa e mondo islamico, secc. XIII-XVIII*. Prato: Le Monnier, pp. 485-510.
- (2009) 'Cristianos orientales en Andalucía en la Edad Moderna', en Bravo Caro, Jesús. J. - Sanz Sampelayo, Juan (eds.) *Población y grupos sociales en el Antiguo Régimen. II. IX Reunión Científica de la Fundación Española de Historia Moderna*. Málaga: Universidad de Málaga, pp. 977-987.
- (2010) 'Greek-Ottoman captains in the service of Spanish commerce in the late Eighteenth Century', en Fusaro, Maria - Heywood, Colin - Omri, Mohamed-Salah (eds.) *Trade and cultural Exchange in the Early Modern Mediterranean. Braudel's Maritime Legacy*. London-New York: Tauris, pp. 223-252.
- (2015) 'Orán, entre fortaleza y mercado (1509-1792)', en Martínez Shaw, Carlos - Tedde De Lorca, Pedro - Tinoco Rubiales, Santiago (coords.) *Andalucía-España-Las Indias. Pasión por la Historia. Homenaje al profesor Antonio Miguel Bernal*. Madrid: Marcial Pons - Universidad de Sevilla, pp. 545-564.

- Masià De Ros, Angeles (1951) *La Corona de Aragón y los estados del Norte de África: política de Jaime II y Alfonso IV en Egipto, Ifriquíia y Tremecén*. Barcelona: Instituto Español de Estudios Mediterráneos.
- Mathiex, Jean (1958) 'Sur la marine marchande barbaresque au XVIII siècle', *Annales, Économies, Sociétés, Civilisations*, 1, pp. 87-93.
- Maziane, Leïla (2008) *Salé et ses corsaires (1666-1727). Un port de course marocain au XVII<sup>e</sup> siècle*. Caen: PUC.
- Merouche, Lemnouar (2007) *Recherches sur l'Algérie a l'époque ottomane. II. La course, mythes et réalité*. París: Bouchene.
- Nallino, M. (1946) 'Documenti arabi sulle relazioni tra Genova e il Marocco nella seconda metà del secolo XVIII', *Rivista degli Studi Orientali*, 21, pp.51-76.
- Oliveira Martins, Francisco (1937) *Portugal e Marrocos no seculo XVIII*. Lisboa: Parceria Antonio Maria Pereira.
- Panzac, Daniel (2005) *Barbary Corsairs. The end of a legend 1800-1820*. Leiden - Boston: Brill.
- Pardo Molero, Juan Francisco (2008b) 'Mercaderes, frailes, corsarios y cautivos. Intercambios entre el Reino de Valencia y el norte de África en la primera mitad del siglo XVI', en Kaiser, Wolfgang (ed.) *Le marché des captifs: les intermédiaires dans l'échange et le rachat des prisonniers en Méditerranée, XVe-XVIIIe siècles*. Roma: École Française de Rome, pp. 165-192.
- Pastine, Onorato (1912) 'Genova e l'Impero Ottomano nel sec. XVII', *Atti della Società ligure di storia patria*, LXXXIII.
- Penz, Charles (1944) *Les captifs français au Maroc au XVIIe siècle*. Rabat: Institut d'Hautes Études Marocaines.
- Pereira, Isaias de R. (1982) 'Achegas para a História do Comércio entre Lisboa e o Norte de África nos meados do século XVI', en *Presença de Portugal no Mundo. Actas do Colóquio*. Lisboa: Academia Portuguesa de História pp.161-189.
- Peter, Jean (1997) *Les barbaresques sous Louis XIV: le duel entre Alger et la marine du Roi, 1681-1698*. París: Economica.
- Pezzi, Massimiliano (2009) *La Posta del Levante nella corrispondenza diplomatica tra Costantinopoli e Napoli nel Settecento*. Cosenza: Ed. Orizzonti Meridionali.
- Pignon, Jean (1979) 'Gênes et Tabarca au XVIII siècle', *Les Cahiers de Tunisie*, 109-110, pp. 1-7.

- Poumarède, Geraud (2005) 'La France et les barbaresques: Police des mers et relations internationales en Méditerranée (XVIe-XVIIe siècles)', *Revue d'Histoire Maritime*, 4, pp. 117-146.
- (2009) *Pour en finir avec la Croisade*. París: PUF.
- Pradells Nadal, Jesús (2007) *Diplomacia y comercio: Expansión consular española. Siglo XVIII*. Alicante: Universidad de Alicante.
- Preto, Paolo (2013) *Venezia e i Turchi*. Roma: Viella.
- Raveux, Olivier (2015) 'The Orient and the dawn of western industrialization: Armenian calico printers from Constantinople in Marseille (1669-1686)', en Berg, M. (dir.) *Goods from the East, 1600-1800: Trading Eurasia*. London: Palgrave-Mcmillan, pp. 77-91.
- Rodríguez Casado, Vicente (1946) *La política marroquí de Carlos III*. Madrid: CSIC.
- Rodríguez Julia Saint-Cyr, Carlos (1954) *Felipe III y el Rey de Cuco*. Madrid: CSIC.
- Rogan, Eugene (2015) *La caída de los otomanos: la Gran Guerra en el Oriente*. Barcelona: Crítica
- Roger, P.G. (1997) *A history anglo-moroccan relations to 1900*. London: Foreign and Commonwealth Office.
- Rouard De Card, Edgard (1906) *Traité de la France avec les pays de l'Afrique du Nord. Algérie, Tunisie, Tripolitaine, Maroc*. París: Perdone.
- Routh, Enid M. G. (1912) *Tangier: England's lost Atlantic outpost 1661-1684*. London: J. Murray.
- Sabater Galindo, Francisco Javier (1974) 'El tratado de paz hispano-argelino de 1786', *Cuadernos de historia moderna y contemporánea*, 4, pp. 57-82.
- Sacerdoti, Albert (1957) 'Venise et les régences d'Alger, Tunis et Tripoli (1699-1764)', *Revue Africaine*, 101, pp. 273-297.
- Sauvaire, H. (1884) *Voyage en Espagne d'un ambassadeur marocain (1690-1691)*. París: E. Leroux Editeur.
- Sebag, Paul (1989) *Tunis au XVIIe siècle. Une cité barbaresque au temps de la course*. París: L'Harmattan.
- Shaub, Jean-Frédéric (1999) *Les juifs du roi d'Espagne. Oran 1509-1669*. París: Seuil.

- Shaw, Stanford - Shaw, Ezel Kural (1976-1977) *History of the Ottoman Empire and Modern Turkey: Volume 2. Reform, Revolution, and Republic: The Rise of Modern Turkey 1808-1975*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Silva y Figueroa, D. García de (1903) *Comentarios de la Embajada que de parte del Rey de España don Felipe III hizo al rey Xa Abas de Persia ...* Madrid: Sociedad de Bibliófilos Españoles.
- Stora, Benjamin (1998 y 2005) *La gangrène et l'oubli: la mémoire de la guerre d'Algérie*. París: La Découverte.
- (2012) *La guerre d'Algérie expliquée à tous*. París: Seuil.
- Terki-Hassaine, Ismet (2011) *Relaciones políticas y comerciales entre España y la Argelia otomana (1700-1830)*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Torres Fontes, Juan (1975) 'Los alfaqueques castellanos en la frontera de Granada', en *Homenaje a don Agustín Millares*. II, Las Palmas de Gran Canaria: Confederación Española de Cajas de Ahorro, pp. 99-116.
- Torres, Diego de (1980) *Relación del origen y sucesos de los xarifes y del estado de los reinos de Marruecos, Fez y Tarudante*. Madrid: Siglo XXI.
- Türkçelik, Evrim (2015) 'El Imperio Otomano y la política de alianzas: las relaciones franco-otomanas en el tránsito del siglo XVI al XVII', *Hispania*, 249, pp. 39-68.
- Valensi, Lucette (1963) 'Les relations commerciales entre la Régence de Tunis et Malte au XVIIIe siècle', *Les Cahiers de Tunisie*, 43, pp. 71-83.
- (1992) *Fables de la mémoire. La glorieuse bataille des trois Rois*. París: Seuil.
- Vatin, Nicolas (1994) *L'ordre de Saint-Jean-de-Jérusalem, l'Empire ottoman et la Méditerranée orientale entre les deux sièges de Rhodes (1480-1522)*. Louvain-Paris: Peters.
- Venetia and the Islamic world, 828-1797* (2007). París: Institut du Monde Arabe.
- Vermeren, Pierre (2016) *La France en terre de l'Islam. Empire colonial et religions, XIXe-XXe siècles*. París: Belin.
- Vernet Ginés, Juan (1953) 'Embajada de al-Gassani (1690-1691)', *Al-Andalus. Revista de las Escuelas de Estudios Árabes de Madrid y Granada*, vol. 18, 1, pp. 109-131.
- Veronne, Chantal de la (1972) *Tanger sous l'occupation anglaise d'après une description anonyme de 1674*. París: Geuthner.



Windler, Christian (2005) 'La diplomacia y el "Otro" musulmán. A favor de una historia intercultural de la diplomacia española del siglo XVIII', *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 35-1, pp. 217-234.

Ximénez, Fr. Francisco (1934) *Colonia trinitaria de Túnez*. Tetuan: Gomariz.

### *Curriculum Vitae*

Eloy Martín Corrales, doctor en Historia Moderna por la Universitat de Barcelona (1993). Profesor Titular de la Universitat Pompeu Fabra (desde 1996). Especializado en el estudio de las relaciones entre España y el Magreb y Levante entre los siglos XVI al XX. Entre sus publicaciones: *La imagen del magrebí en España. Una perspectiva histórica (siglos XVI-XX)* (2001); *Comercio de Barcelona con el Mediterráneo musulmán (siglos XVI-XVIII): el comercio con los "enemigos de fe"* (2002); *Marruecos y el colonialismo español (1859-1912): De la Guerra de África a la "penetración pacífica"* (2002); *La Conferencia de Algeciras de 1906: Un banquete colonial* (2007); *Semana Trágica. Entre las barricadas de Barcelona y el Barranco del Lobo* (2011); *Judíos entre Europa y el norte de África (siglos XV-XXI)* (2013); *España frente a la independencia de Marruecos* (2017).





